

УДК 81'373.21 (476-25)

UDC 81'373.21 (476-25)

ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО  
МИНСКОГО ГОРОДСКОГО  
ОНОМАСТИКОНАPOLY CULTURAL SPACE  
OF MINSK URBAN  
ONOMASTICON

Ю. И. Махнач,

*аспирант кафедры языкознания  
и лингводидактики Белорусского  
государственного педагогического  
университета имени Максима Танка*

Yu. Makhnach,

*Postgraduate Student of the Department  
of Linguistics and Linguodidactics,  
Belarusian State Pedagogical University  
named after Maxim Tank*

Поступила в редакцию 01.07.22.

Received on 01.07.22.

В статье исследуется минский ономастикон на материале официальных наименований городских объектов. Выделяются группы таких наименований, отражающих различные этнокультурные пласты: азербайджанский, американский, индийский, казахский, латышский, латиноамериканский, литовский, польский, русский, узбекский, украинский, французский, эстонский и японский. В особую группу выделены топонимы, которые принадлежат одновременно нескольким национальным культурам. Новизна исследования определяется тем, что изложенное в нем является первым опытом научного лингвокультурологического описания минского городского ономастикона на основе исследования официальных наименований городских объектов.

*Ключевые слова:* топоним, минский ономастикон, урбаноним, поликультурное пространство, многонациональная картина мира.

The article studies Minsk onomasticon on the material of official nominations of city objects. It singles out groups of such nominations reflecting various ethnic strata: Azerbaijani, American, Indian, Kazakh, Latvian, Latin-American, Lithuanian, Polish, Russian, Uzbek, Ukrainian, French, Estonian, and Japanese. Special group consists of toponyms belonging simultaneously to several national cultures. The novelty of the research is defined by the fact that the described material is the first experience of scientific linguistic-culturological description of Minsk urban onomasticon on the base of studying official nominations of city objects.

*Keywords:* toponym, Minsk onomasticon, urbanonym, polycultural environment, multinational worldview.

Поликультурализм – социальная концепция, в основу которой положен принцип многообразия культурных традиций и ценностей, представленных в обществе различных этносов и народностей. Поликультурализм предполагает равноправие таких общностей в условиях взаимного сосуществования в пределах единого географического пространства [1, с. 444].

Статья является первым опытом научного исследования минского ономастикона на основе официального справочника наименований городских географических объектов [2] и Атласа туриста [3], отражающих поликультурное пространство столицы Беларуси, которое, помимо собственного национального наследия, несет в себе культурные, исторические, географические и иные знаки современной многонациональной картины мира.

Большая часть пространства минского городского ономастикона отображает национальные традиции и культуру белорусского народа. Так, национальная картина мира проявляется в наименованиях всех объектов городской среды белорусской столицы: административных районов и исторически сложившихся частей города, улиц, переулков, проспектов, площадей, парков, скверов, водоемов, памятников и памятных скульптурных сооружений, музеев, театров и др. Широко представленная часть топонимов позволяет отметить значительный поликультурный пласт в общей картине мира столицы Беларуси. Топоним (географическое название, географическое имя) – собственное имя любого географического объекта (в терминологии Н. В. Подольской [4, с. 135]).

В минском ономастиконе можно выделить следующие культурные пласты, связанные с личными именами ученых, представителей культуры и искусства (поэтов, писателей, актеров, художников, композиторов), а также общественных и политических деятелей.

**1. Американский:**

- средняя школа № 130 имени *Рут Уоллер* (Рут Уоллер – гражданка США, член миссии ЮНП-РА ООН. В июле 1946 спасла тонущих детей, при этом заразилась менингитом и умерла). 25 июля 1946 года Рут Уоллер спасла подростков, которые тонули в Лошицком водохранилище, поэтому сейчас одна из школ в Лошицком микрорайоне носит ее имя.

**2. Казахский:**

- улица *Ауэзова* (Ауэзов Мухтар Омарханович – казахский писатель, фольклорист. Заслуженный деятель науки Казахстана).

**3. Латышский:**

- улица *Яна Райниса* (настоящие фамилия и имя Плиекшанс Янис – латышский поэт, переводчик, драматург, общественный деятель. Народный поэт Латвийской ССР).

**4. Латиноамериканский:**

- средняя школа № 114 имени *Симона Боливера* (Симон Боливар – латиноамериканский политический, государственный и военный деятель, национальный герой Венесуэлы);
- парк имени *Уго Чавеса* (Уго Чавес – венесуэльский революционер, государственный и политический деятель, в прошлом президент Венесуэлы);

- средняя школа № 91 имени *Хосе Марти* (Хосе Марти – кубинский национальный герой и писатель). Присвоение школе имени кубинского героя является символом укрепления дружбы между двумя народами. В этой школе учатся одновременно обычные ребята и дети с нарушением слуха.
- 5. Литовский:**
- улица *Чюрлёниса* (Чюрлёнис Микалоюс Константинас – литовский художник и композитор, родоначальник профессиональной литовской музыки).
- 6. Польский:**
- улица *Ежи Гедройца* (Гедройц Ежи (Юрий Игнатьевич Гедройц) – польский публицист, мемуарист, политик);
  - улица *Лещинского* (Лещинский Юлиан Марьянович – деятель польского и международного коммунистического движения, публицист);
  - улица *Огинского* (Огинский Михал Клеофас – польский композитор, дипломат, политический деятель Речи Посполитой и Российской империи, автор знаменитого «Полонеза Огинского»).
- 7. Русский:**
- улица и переулок *Айвазовского* (Айвазовский Иван Константинович – русский художник-маринист. Почётный член Петербургской академии художеств);
  - улица *Белинского* (Белинский Виссарион Григорьевич – русский литературный критик, публицист);
  - улица *Гоголевская* (Гоголь Николай Васильевич – русский писатель, критик, публицист);
  - улица Грекова (Греков Митрофан Борисович – русский советский художник-баталист);
  - улица и переулок *Достоевского* (Достоевский Фёдор Михайлович – русский писатель, классик мировой литературы);
  - улица, переулки и проезд *Кольцова* (Кольцов Алексей Васильевич – русский поэт);
  - проспект *Пушкина* (Пушкин Александр Сергеевич – русский поэт, прозаик, драматург. Основоположник новой русской литературы);
  - улица *Станиславского* (Станиславский Константин Сергеевич – русский и советский театральный режиссер, актер);
  - улица *Чернышевского* (Чернышевский Николай Гаврилович – русский литературный критик, философ и публицист);
  - улица *Шишкина* (Шишкин Иван Иванович – русский художник-пейзажист);
  - улица *Щедрина* (Салтыков-Щедрин Михаил Евграфович – русский писатель, журналист, редактор журнала «Отечественные записки»);
  - улица *Щепкина* (Щепкин Михаил Семенович – российский актер, основоположник реализма в русском сценическом искусстве).
- 8. Украинский:**
- улица *Леси Украинки* (Леся Украинка – псевдоним украинской поэтессы, писательницы и переводчицы Ларисы Петровны Косач-Квитки);
- бульвар *Шевченко* (Шевченко Тарас Григорьевич – украинский поэт, прозаик, мыслитель, живописец, этнограф, общественный деятель);
  - улица *Богдана Хмельницкого* (Хмельницкий Богдан (Зиновий) Михайлович – украинский государственный и военный деятель, полководец, гетман Украины).
- 9. Французский:**
- улица *Марата* (Марат Жан-Поль – деятель Великой французской революции, ученый, публицист. Доктор медицины).  
Большинство прецедентных имен в поликультурном пространстве Минска связано с представителями культуры, общественными и политическими деятелями – выходцами из соседних с Беларусью стран (России, Украины, Литвы, Латвии и Польши). Это объясняется наличием в прошлом единого социокультурного пространства на территории Российской Империи, а позже – СССР.  
Реже встречаются имена представителей европейских стран (Франции) и стран других континентов (США, Кубы, Венесуэлы).  
В поликультурном пространстве Минского ономастикона можно выделить меморативы. Мемориальное имя собственное // имя-посвящение // меморатив (лат. memorialis ‘памятный, в память о ком-, чем-л.’) – имя, данное в память о ком- или о чем-л., напр., топонимы: *Ярославль*, *Вашингтон*, *Александрия*; урбанонимы: ул. *Горького*, ул. *Степана Разина* (в терминологии Н. В. Подольской [4, с. 124]). Классифицируя урбанонимы (урбонимы) – имена собственные внутригородских топографических объектов (улиц, проспектов, переулков, бульваров, парков, музеев) минского ономастикона, можно выделить среди представленных этнокультурных пластов следующие группы меморативов.
1. Урбанонимы, мотивированные в честь поэтов и писателей: проспект *Пушкина*, улица *Гоголевская*, улица *Щедрина*, улица и переулок *Достоевского*, улица, переулки и проезд *Кольцова*; бульвар *Шевченко*, улица *Леси Украинки*, улица *Яна Райниса*, улица *Ауэзова*.
  2. Урбанонимы, мотивированные именами художников и архитекторов: улица и переулок *Айвазовского*, улица *Шишкина*, улица *Чюрлёниса*.
  3. Меморативы в честь музыкантов, актеров и композиторов: переулок, проезд, улица *Чайковского*; улица *Щепкина*, улица *Станиславского*.
  4. Урбанонимы, мотивированные именами партийных и политических деятелей и революционеров: улица *Богдана Хмельницкого*, улица *Лещинского*, улица *Ежи Гедройца*, улица *Марата*, парк имени *Уго Чавеса*.
  5. Меморативы в честь критиков, философов-публицистов: улица *Чернышевского*, улица *Белинского*.
- Меморативы служат не только для обозначения конкретного городского объекта, но и являются своего рода культурным знаком, символом, неотъемлемой частью поликультурного пространства белорусской столицы.

В ономастиконе Минска есть также топонимы, пересекающиеся с топонимами других государств, что подчеркивает дружеские, культурные и дипломатические связи Республики Беларусь со странами мирового сообщества.

#### 1. Азербайджан:

- улица *Бакинская* (Баку – столица Азербайджанской Республики).

#### 2. Индия:

- площадь *Бангалор* (Бангалор – крупный город и административный центр на юге Индии).

#### 3. Латвия:

- улица *Рижская* и переулочек *Рижский* (Рига – столица Латвии).

#### 4. Россия:

- улица *Волгоградская* (Волгоград – город на юго-востоке европейской части России),
- улица *Волгодонская* (Волгодонск – город в Ростовской области России),
- улица *Ленинградская* (Ленинград – название города Санкт-Петербурга в 1924-1991 гг.),
- улица *Московская*, *Московский* район, станция метро *Московская* (Москва – столица России),
- улица *Новгородская* и *Новгородский* переулочек (Великий Новгород и Нижний Новгород – города России),
- улица *Пензенская* (Пенза – город в центре европейской части России),
- улица *Пермская* и *Пермский* переулочек (Пермь город на востоке европейской части России),
- улица *Подольская* и *Подольский* переулочек (Подольск – город в Московской области России),
- улица *Псковская* (Псков – город в России, административный центр Псковской области),
- улица *Тульская* и переулочек *Тульский* (Тула – город в России, административный центр Тульской области),
- улица *Уфимская* (Уфа – город в России, столица Республики Башкортостан).

#### 5. Узбекистан:

- улица *Ташкентская* (Ташкент – столица и крупнейший город Узбекистана).

#### 6. Украина:

- площадь *Запорожская* (Запорожье – город на реке Днепр, является одним из наиболее круп-

ных административных, индустриальных и культурных центров юга Украины),

- *Киевский* сквер (Киев – столица и крупнейший город Украины),
- улица *Одесская* и переулочек *Одесский* (Одесса – город на юго-западе Украины),
- улица *Харьковская* (Харьков – второй по численности населения город Украины).

#### 7. Эстония:

- улица *Таллинская* и переулочек *Таллинский* (Таллин – столица Эстонской Республики).

#### 8. Япония:

- *Сендайский* сквер (Сендай – город в Японии с особым административно-правовым статусом).

Среди наименований поликультурного пространства столицы Беларуси преобладают названия, связанные с личностями и географическими объектами России. Это обусловлено общим историческим наследием, тесным культурным и экономическим сотрудничеством обоих государств.

В минском ономастиконе представлены также меморативы, являющиеся отражением нескольких национальных культур, например:

- улица *Адама Шемеша* (Шемеш Адам – белорусско-польский живописец, искусствовед);
- улица *Яна Чечёта* (Чечёт Ян – белорусский, литовский и польский поэт и этнограф);
- улица *Игната Домейко* (Домейко Игнат Ипполитович – геолог, минералог, географ и этнолог, национальный герой Чили);
- улица *Наполеона Орды* (Орда Наполеон – белорусский, литовский и польский литератор, музыкант, композитор, художник, скульптор, педагог).

За каждым именем скрывается судьба человека, а иногда и целой эпохи. Имя несет в себе исторический и культурный след. Все наименования так или иначе выражают уважение к личностям, внесшим вклад не только в отечественное, но и в мировое историческое и культурное наследие. Поликультурное пространство минского ономастикона помогает сохранить самобытность и национальные традиции белорусского народа, а также позволяет формировать толерантные отношения между людьми разных национальностей.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Педагогика: Большая современная энциклопедия / сост. Е. С. Рапацевич – Минск : Современное слово, 2005. – 720 с.
2. Их именами названы ... Улицы Минска: энцикл. справ. / редкол.: В. В. Андриевич (гл. ред.) [и др.]. – Минск : Беларус. энцыкл. імя П. Броўкі, 2014. – 488 с.
3. Минск : атлас туриста / сост. Республиканским унитарным предприятием «Белкартография»; ред. Л. В. Солдак ; фото Л. Г. Кирячок. – Минск : Белкартография, 2017. – 135 с.
4. *Подольская, Н. В.* Словарь русской ономастической терминологии / Н. В. Подольская ; отв. ред. А. В. Суперанская; АН СССР, Ин-т языкознания. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Наука, 1988. – 187 с.

#### REFERENCES

1. Pedagogika: Bol'shaya sovremennaya enciklopediya / sost. E. S. Rapacevich – Minsk : Sovremennoe slovo, 2005. – 720 s.
2. Ih imenami nazvany ... Ulicy Minska: encikl. sprav. / redkol.: V. V. Andrievich (gl. red.) [i dr.]. – Minsk : Belarus. encykl. imya P. Broŭki, 2014. – 488 s.
3. Minsk : atlas turista / sost. Respublikanskim unitarnym predpriyatiem «Belkartografiya»; red. L. V. Soldak ; foto L. G. Kiryachok. – Minsk : Belkartografiya, 2017. – 135 s.
4. *Podol'skaya, N. V.* Slovar' russkoj onomasticheskoj terminologii / N. V. Podol'skaya ; otv. red. A. V. Superanskaya; AN SSSR, In-t yazykoznanija. – 2-e izd., pererab. i dop. – M. : Nauka, 1988. – 187 s.